

R79 million housingplan anticipated for McGregor 2

R79 miljard behuisingsplan verwag vir McGregor 3

Kucetywe uphuhliso lwezindlu eMcGregor olulinganiselwe kwizigidi ezi-79 eeRandi 3

Eiendomswaardasies in Langeberg aan die gang 4

Property valuations underway in Langeberg 5

Ulinganiso lwamaxabiso ezindlu kwakunye nemihlabha lusendleleni kumasipala waseLangeberg 6

Results of water analyses

Beligting vir Boekenhoutskloof

Lighting the way for Boekenhoutskloof

Kukhanyiswe indlela eBoekenhoutskloof 7

Intlanganiso yokwabelana ngolwazi ibisindekiwe

Information sessions held

Inligtingssessies gehou 8

Iinkonzo zizisiwe eMcGregor

Dienste na McGregor gebring

Services brought to McGregor 8

Madiba care



MUNICIPAL EMPLOYEES REACHES OUT ON MANDELA DAY:

Various departments within the Langeberg Municipality reached out to the community in several ways for Mandela Day on Friday, 18 July. Municipal employees participated in contributing, in their private capacity, hot nutritional soup, bread and warm clothing amongst other things, to the residents of poor communities in the Langeberg area. Through this initiative the municipality hopes to inspire the Langeberg community to make every day a Mandela Day, to reach out to their fellow humans in a global movement towards a better world for all.

R79 miljard behuisingsplan verwag vir McGregor

Die verwagte behuisingsprojek vir McGregor vorder goed. Omgewingsmagtigings is op 2 Julie van die departement van omgewingsake en ontwikkelingsbeplanning ontvang.

Die toestaan van dié omgewingsmagtigings is onderworpe aan die voldoening aan sekere voorwaardes. Verskeie gespesialiseerde studies van erfenis, visuele impak, varswaterekologie, stedelike ontwerp, dienste en stormwater is gedoen.

Die projek is nou in die stadium waar sommige wetlike prosesse nog voltooi moet word wat sal bepaal of die projek kan voortgaan.

Hoe vorder die projek?

Die advertering van die projek word vereis in terme van die Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning (No.15 van 1985). Aansoek sal gedoen word in terme van Artikel 17 en 24 vir die volgende:

i. Die hersonering van Erf 360, McGregor, van Landbousone I na Onderverdelingsone-area vir residensiële-, sake-, oop area-, gesags- en paddoeleindes in

terme van Artikel 17(1) en 22(i)(a) van die Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning, 1985 (Ord. 15 van 1985).

ii. Die onderverdeling van Erf 360 in terme van Artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning, 1985 (Ord. 15 van 1985) om die volgende toe te laat:

- Sakesone: Een (1) erf
- Oop ruimte: Een(1) erf
- Gemeenskapsone: Drie (3) erwe
- Spesiale sone (stedelike landbou):

Sewe (7) erwe

- Transportsone II: Pad een (1) erf

iii. Boulyntrekkpunte in terme van Artikel (15)(1)(i) van die Ordonnansie op Grondgebruiksbeplanning, 1985 (Ord. 15 van 1985) om 'n laterale boulyn van 0 m vir die laterale grense toe te laat en 'n straatboulyn van 2 m vir die Residensiële Sone 1-erwe.

Die voorlopige Terreinontwikkelingsplan sal na verwagting gedurende Augustus vir 'n 30 dae kommentaartydperk in die plaaslike koerant adverteer word. Omliggende grondeienaars, wykskomitees ens., sowel as sekere provinsiale

departemente, sal van die voorgename behuisingsprojek in kennis gestel word. Verandering, indien nodig, sal gemaak word om enige kommentaar ontvang te akkommodeer.

'n Verslag vir die raad se oorweging sal vir dié aansoek saamgestel word. 'n Finale besluit hiëroor sal na verwagting voor die einde van die jaar geneem word.

Waaruit die behuisingsontwikkeling sal bestaan

Die behuisingsprojekte op Erf no. 360, met 'n totale area van sowat 17,4 ha en bestaande uit 540 erwe, gaan na verwagting ontwikkel word in:

- 258 Dubbelverdieping skakeleenhede ter waarde van R154 573 elk.
- 238 Enkelverdieping skakeleenhede ter waarde van R154 573 per huis, waarvan dertig spesialesorgeenhede sal wees.
- 15 Oorbruggingseenhede
- 16 Markverwante behuisingserwe
- 7 Stedelike landbouareas
- 3 Gemeenskapsfasiliteite
- 1 Onderneming

- 1 Oop ruimte

- 1 Pad

Die projek word gewaardeer op R76 668 208 wat gesubsidieer sal word. Die Langeberg-munisipaliteit sal verantwoordelik wees vir die opgradering van die bestaande water- en sanitêre dienste infrastruktuur teen 'n addisionele koste van R2,9 miljoen.

Die ligging van die projek is inter alia gekies om die volgende redes:

■ Die voorgestelde uitleg maak voorsiening vir 'n groter aantal erwe en bied voldoende geleentheid om te voorsien in die behuisingsnood in McGregor.

■ Die voorgestelde uitleg neem die impak op bestaande omliggende eienomme in ag.

■ Die voorgestelde uitleg laat toe dat die verandering in digtheid en skaal geabsorbeer word in die straat- en blokstruktuur van die dorp.

■ Verskeie behuisingstipes is voorgestel in die uitleg om 'n eentonige uitleg, wat afbreuk sal doen aan die boukarakter van McGregor, te verhoed.

■ 'n Mengel van grondgebruike, soos

residensiële, gemeenskapsfasiliteit, oop ruimtes en kommersiële gebruik, is voorsien, en daar is ook voorsiening gemaak vir stedelike landbou.

Die uitleg bevorder 'n gevoel van integrasie en verskaf verbindings met die historiese dorp. Die uitleg akkommodeer ook die geïdentifiseerde kritieke biodiversiteitsarea tussen die voorgestelde ontwikkeling en die Hoeksrivier langs die oostelike grens sodat daar bokant die 100-jaar-vloedlyn gebou kan word met genoeg ruimte om stormwaterbeheermaatreëls in plek te stel.

Met bepalinge van die Nasionale Wet op Omgewingsbestuur in ag geneem, voldoening aan voorwaardes gestipuleer in dié omgewingsmagtigingsplan, was die bevoegde gesag tevrede dat die voorgename gelyste aktiwiteite nie botsend is met die algemene doelwitte soos gestipuleer in Hoofstuk 5 van die Nasionale Wet op Omgewingsbestuur, 1998, nie. Enige potensiële omgewingsimpak wat kan spruit uit die gelyste aktiwiteite kan tot aanvaarbare vlakke getemper word.

Kucetywe uphuhliso lwezindlu eMcGregor olulinganiselwe kwizigidi ezi-79 eeRandi

Iprojeki elindelweyo yokwakha izindlu zaseMcGregor ihamba kakuhle. Ugunyaziso lwendalo sele lufunyenwe kwabo basemagunyeni abongcomekayo ngokokusebenza, kwiSebe leMicimbi yeNdalo kunye ne-Sigcwangciso soPhuhliso, ngowe-2 Julayi 2014.

Ukunikezelwa kwesi sigunyaziso sendalo kuxhomekeke yokusebenza ngokuvisisana nemiqathango ethile. Uphando olukhethekileyo ngamafa, ngomphumo obonakalayo, ngendalo ephila emanzini aselwayo, indlela eyakhiwe ngayo idolophu, ngeenkonzo kwakunye namanzi emvula lube lwenziwe.

Ngoku le projekti ikwinqanaba apho khona linkqubo zoMthetho kusafuneka zigqityezelwe kwaye lonto ingabonakalisa ukuba kungahutyekwa na ngeprojeki.

Ithini inkqubela phambili yeprojekti?

Ukubhengezwa kwaleprojeki ngokuvisisana noMthetho wokucwangcisa ukusetyenziswa komhlaba Inombolo 15 ka 1985 kuyimfuneko. Isicelo siya kwenziwa ngokuvisisana necandelo le-17 nelama-24 kwezi zilandelayo:

i. Lokusebenzisa isiza Erf 360 McGregor ukusuka Kwezolimo ukuya kummandla onokucandelwa iindawo zokuhla, ezoshishino, ibala elivulekileyo lika wonke wonke, ugunyaziwe wasekuhlaleni kwakunye neenjongo zokusetyenziselwa iindlela ngokuvisisana namacandelo 17(1) kwakunye no 22(i)(a) woMthetho Wokucwangcisa Ukusetyenziswa komhlaba, ka 1985 (Ord 15 ka 1985).

ii. Ukucandwa kwesiza uErf 360 ngokuvisisana necandelo 24 Lomthetho Wokucwangcisa Ukusetyenziswa komhlaba, ka-1985 (Ord 15 ka-1985) ukuvumela oku kulandelayo:

■ Iziza zokuhlala uhlelo -1Iziza ezingama- 527

■ Isiza SoshishinoEsinye (1)

■ Isiza esivulekileyo sika wonke-wonkeEsinye (1)

■ Iziza zohlelo loluntuEzithathu (3)

■ Iziza Ezikhethekileyo (Ezolimmo)Ezixhenxe (7)

■ Isiza Sezothutho Uhlelo IIEsinye (1)

iii. Imvume yokunyenisa imida ebe-kiweyo yokwakha ngokuvisisana necandelo 15(1)(i) loMthetho Wokucwangcisa Ukusetyenziswa Komhlaba, ka-1985 (Ord 15 ka-1985) ukuvumela ukuba kwakhiwe de kufikelelwe kwimida yezi-za ezimeleneyo (0m) kuze kwakhiwe de kuye 2m kwimida engakwicala lesitalato kwiziza zokuhlala ihlelo 1.

Kulindleleke okokuba isicwangciso sokuqala sokuphuhlisa esisiza sizakubhengezwa iintsuku ezingama-30 kwiphephandaba lasekuhlaleni ebudeni buka-August 2014 ukuze kunikelwe

amagqabaza. Abanini mhlaba abangqongileyo, iiKomiti ZeWadi njl-njl kunye namasebe athile ePhondo baya kwaziswa ngaleprojeki ecetywayo yezindlu. linguqulelo zisenokwenziwa ukuba kuyimfuneko njengoko kunikelwa ingqalelo kumagqabaza afunyenweyo.

Emva koko kuyakuqulunqwa ingxelo eya kuqwalaselwa liBhunga malunga nesi sicelo. Kulindleleke ukuba isigqibo esipheleleyo ngalomba siya kwenziwe ngasekupheleni kwalonyaka.

Okuya kuqukwa koluphuhliso lwezindlu

Le projekti yokwakhiwa kwezidlu kumhlaba i-Erf 360 ogubungela iiHektari ezili-17.4 oquka iziza ezingama-540 ziya kuphuhliswa ngoluhlobo:

■ Izindlu ezincamatheleleneyo ezine-migagantho emibini ezingama- 258 nezixabisa i-R 154 573 inye.

■ Izindlu ezincamatheleleneyo ezinomgangatho omnye ezingama-238

nezixabisa R 154 573 inye

■ Izindlu ezili-15 zabantu abaphakathi naphakathi. (Abangengomahlwempu kodwa bengezozityebi)

■ Izindlu ezili-16 zodidi oluphezulu

■ Iziza ezisi-7 zokwenza izitiya

■ Amaziko ama-3 oluntu

■ Isiza esinye sezoshishino

■ Isiza esinye esivulekileyo sika-wonkewonke

■ Isiza sokwakha indlela

Le projekti ixabisa izigidi ezili- R 76 668 208 eyakufunyanwa ngemali-nkxaso. UMasipala waseLangeberg unembopheleleko yokuphuhlisa amanzi kwanimibhobho yogutyulo ngendleko yezi-gidi ezi-R 2.9.

Lendawo ekuyo leprojeki ikhethwe ngenxa yezi zizathu zilandelayo:

■ Ubume

bendlela ecwangcise-
we ngayo
lendawo



inikela iziza eziliqela yaye kuphuma iziza ezanelisa indingeko yezindlu eMcGregor.

■ Ubume bendlela ecwangcisiweyo iqwalasela umphumo enokuba nayo kwiindawo ezingqonge ummandla osele wakhiwe.

■ Ubume bendlela ecwangcisiweyo ngayo ivumela utshintsho kwini lezi-za ezinokuvisisana nendlela idolophu eyakhiwe ngayo.

■ Kuye kwanconyelwa ukwakhiwa kwezindlu ngeendlela ezahlukeneyo ukuze kuthintelwa ubume bedolophu eyakugqubana nendlela ekwakhiwe ngayo eMcGregor.

■ Kuye kwaxutywa iintlobo ezahlukeneyo zokusetyenziswa komhlaba njengezindlu, amaziko oluntu, amabala kawonke wonke, ushishino kwano-kwenziwa kwezitiya zokulima.

Ubume okucwangcisiweyo ngayo leprojeki ikhuthaza unxibelelwano nokuhlalinganisana nedolophu eyimbali. Ucwangciso lobume bedolophu ikwaquka ummandla wezendalo ophakathi kwalandawo kucetywa uphuhliso kuyo kunye neHoeks River engasempuma ukuze kwakhiwe ngasentla kommandla apho kubakho iimpupuma kanye kwinyaka eli-100 yaye kukho umhlaba owaneleyo ukuze kusetyenziswe inkqubo yolawulo lwamanzi ahlalwe ngezitalato.

Xa kuqwalaselwa imigaqo yeNEMA, kuvisisanwa nemiyaalelo ebekwe kugunyaziso lwendalo, kwakunye neEMP, igunya elimiselweyo laniselisekile ngelokuba ezi zinto zizakwenziwa aziyi kungqubana neenjongo zolawulo olunxibeleleneyo lwendalo ezichazwe kwisahluko-5 Somthetho KAZWELONKE Olawula Okusingqongileyo, ka 1998 (Act No. 1998) (NEMA).

Nayiphina imiphumo esenokuba khona kokusingqongileyo isenokuthintelwa ukusa kwimilinganiselo eyamkelekileyo.

Eiendomswaardasies in Langeberg aan die gang

Die Langeberg-munisipaliteit is tans besig met 'n algemene waardasie van alle vaste eiendom binne sy munisipale grense. Dié waardasie word gedoen in terme van die Wet op Eiendomsbelasting (Wet No.6 van 2004) vir die waardasielys geldig vir 'n tydperk van vier jaar. Die huidige waardasielys is geldig tot 30 Junie 2015.

Die basis van die waardasie is op die beginsel van markwaarde soos voorgeskryf deur die wet op plaaslike regering, Munisipale Wet op Eiendomsbelasting, 2004. Dit is die waarde van die eiendom sou dit op die dag van waardasie (2 Julie 2014) op die ope mark deur 'n gewillige

verkoper aan 'n gewillige koper verkoop word.

Munisipale eiendomsbelasting

Die jaarlikse eiendomsbelastingkoers word bereken deur die munisipale waardasie van die eiendom te vermenigvuldig met die belastingtarief (sent in die rand) soos bepaal deur die raad gedurende die begrotingsproses. 'n Aansienlike toename in 'n eiendom se waarde kom nie noodwendig neer op 'n soortgelyke verhoging in eiendomsbelasting nie.

Wie is die waardeerders/dataversamelaars van Siyakhula Property

Valuers?

As 'n sekerheidsmaatreël wil die munisipaliteit die waardeerders en dataversamelaars aan die gemeenskap voorstel om te verseker dat onwettige betreders hulle nie as waardeerders of dataversamelaars voordoen nie.

Die firma Siyakhula Property Valuers is aangestel om alle vaste eiendom (landelik en stedelik) binne die Langeberg munisipale area te waardeer.

Alle waardeerders of dataversamelaars sal in besit wees van 'n gelamineerde ID-kaart wat hulle te alle tye by hulle moet hê. Die ID-kaart bevat 'n foto van die betrokke persoon sowel as die handtekening van die munisipale bestuurder. Hierdie individue kan tussen 07:30-19:00 op enige dag buite 'n Sondag of publieke vakansiedag enige eiendom betree wat gewaardeer moet word. Alle eiendomme sal individueel besoek word.

Indien daar enige veranderinge in personeel is met betrekking tot die waardeerders of dataversamelaars, sal dié veranderinge bygevoeg word op die munisipale webtuiste en by alle munisipale kantore, sowel as die munisipaliteit se inbelsentrum. Lede van die gemeenskap is welkom om die sentrum te skakel om die besonderhede van waardeerders of dataversamelaars te bevestig.

Die munisipaliteit vertrou op die samewerking van elke lid van die gemeenskap om die projek suksesvol af te handel.

Wat sal die dataversamelaars en waardeerders doen?

Hulle sal omvattende inligting insamel om die markwaarde van jou eiendom vas te stel, soos byvoorbeeld:

- Die oppervlakte van die geboue.
- Die tipe konstruksie, kwaliteit en

toestand van die huis of gebou.

- Waar die huis geleë is, soos byvoorbeeld langs 'n besige straat.
- Die tipe uitsig.
- Die aantal slaapkamers, leefareas en badkamers.
- Of daar 'n swembad, oumawoonstel, motorhuis of tuin is.
- Of die eiendom vir residensiële- of sakedoeleindes gebruik word.

Waardasie van landboueiendom

Die waardasie van eiendomme binne die munisipale area word tans gedoen met die doel om dit vanaf Julie 2015 te implementeer.

Eienaars van landboueiendomme word dus versoek om te help met die verifiëring van inligting soos onder aangedui. (Waardasies sal gebaseer word op die markwaarde van die eiendom, wat enige verbeterings aan die eiendom op die datum van waardasie (2 Julie 2014) insluit.)

Elke porsie van plase sal apart gewaardeer word ingevolge die Wet op Eiendomsbelasting, 2004.

Kategorieë vir die gebruik van belastbare landboueiendom kan die volgende insluit:

- Landbougebruik
- Ander kommersiële gebruik
- Nie-kommersiële gebruik

Siyakhula Property Valuers sal eiendomme besoek om die volgende inligting te bekom:

- Die tipe grond en die benutting daarvan, byvoorbeeld bergagtige areas, weiding, bewerkbare areas, boorde (insluitend wingerde, appelkose, perskes ensovoorts).
- Areas wat verbeteringe bevat (by-

voorbeeld huise, kelders, store, werkershuise ensovoorts) sowel as 'n beskrywing van die aard en omvang daarvan.

- Alle nie-landbou gebruik wat lei tot grondgebruik soos byvoorbeeld restaurante, B&B's of gastehuise, konferensiefasiliteite, kampterreine, plaasstalletjies ensovoorts.
- Die ouderdom en kultivar van alle wingerde.
- Alle inligting ten opsigte van beskikbare waterbronne, die hoeveelheid gelys by waterskemas, damme, boorgate en ander.
- Die hoeveelheid besproeiingsgrond van elke area.

Daar word versoek dat bogenoemde inligting beskikbaar gemaak word wanneer die eiendom deur Siyakhula Property Valuers besoek word om te verseker dat 'n akkurate markwaarde van die landboueiendom bepaal kan word. Indien bogenoemde inligting nie beskikbaar gestel word nie, sal daar van alternatiewe maniere gebruik gemaak word om die waarde van die eiendom te bepaal.

Wat as ek as eienaar van die eiendom nie saamstem met die waarde wat die waardeerders aan die eiendom toegeken het nie?

Stel bestuurder van stadsbeplanning binne 30 dae van die ontvangs van jou waardasieresultate in kennis. Stappe tot appèl kan slegs geneem word ná beswaar aangeteken is.

Kontak ons

Vir meer inligting oor die waardasie van jou eiendom, kontak die bestuurder van stadsbeplanning, Kobus Brand, by 023 614 8000 of stuur 'n e-pos na kbrand@langeberg.gov.za.



Project Manager:
Errol Van Der Hoeven



Riaan Oerson



Marcus Abrahams



Cirwind Demas



Luyolo Ndongeni



Dylan Booyen



Grusin Jones



Faranaaz Prins



Dimitri Braaf



Jacqueline Matthys



Patricia Sogiba



Nathan Brown



Andile Mokweni



Angelique Wiese



Maryka Cronje



Abongile Mkhohli



Merna Williams



Dataversamelaars van Siyakhula Property Valuers sal al die eiendomme binne die Langeberg-munisipaliteit vanaf Augustus 2014 besoek om die Waardasierol op te dateer. ('n Wetlike dokument wat alle eiendomswaardes binne die munisipale grense bevat en wat elke vier jaar opdateer word.)



Eiendomsbelasting is gebaseer op die eiendoms waarde, bepaal deur die munisipale waardeerders en jaarliks gehef, maar kan maandeliks gehef word op versoek van die eienaar.



Die munisipaliteit is self-onderhoudend. Die inkomste van eiendomsdiensgelde word gebruik om funksies en munisipale dienste te verrig, van die installering en onderhoud van paaie, syaadjies, straatbeligting, stormwaterafvoer, bou en funksionering van parke, rekreatiewe fasiliteite, begraafplase, munisipale administrasie, tot voordeel van die gemeenskap.



Elke eiendomseienaar sal 'n kennisgewing ontvang wat die waarde van sy/haar eiendom aandui, waarna die eienaar 30 dae het om beswaar aan te teken. Die Waardasierol sal vir besigtiging beskikbaar wees by alle munisipale kantore en op die webwerf.



Vir meer inligting oor die waardering van jou eiendom, tree asseblief in verbinding met die Bestuurder: Stadsbeplanning, K Brand by 023 614 8000 of e-pos: kbrand@langeberg.gov.za.



Property valuations underway in Langeberg

Langeberg Municipality is currently conducting a General Valuation of all immovable properties within the municipal boundaries. This valuation is being done in terms of the Property Rates Act, 2004 (Act 6 of 2004) for the valuation roll valid for a period of four years. The current valuation roll is valid until 30 June 2015.

The basis of this valuation is on the principle of market value as prescribed in the Local Government, Municipal Property Rates Act, 2004. It is the value the property would have realised if sold on the date of valuation (2 July 2014) in the open market by a willing seller to a willing buyer.

Municipal property rates

The annual property rates are calculated by multiplying the market value of the property by the rate tariff (cent in the Rand) as determined by Council during the budget process. Substantial increase in property value will not necessarily result in similar escalation in rates account.

Who are the valuers or data collectors?

As a security precaution the municipality would like to introduce the valuers and data collectors to the community to ensure that illegal trespassers do



not present themselves as valuers or data collectors.

The firm Siyakhula Property Valuers has been appointed to value all immovable properties (rural and urban areas) within the Langeberg municipal area.

All valuers or data collectors will be in possession of a laminated ID card which they must have present at all times. The ID Card contains a photo of the relevant person and signature of the municipal manager.

Both valuers and data collectors will be issued with a photo identity card. These individuals may, between 07:30-19:00 on any day except a Sunday or public holiday, enter any property that must be valued. All properties will be individually visited.

Should there be any changes in personnel, with regards to valuers or data collectors, changes will be added to the website and all municipal offices, as well as the call centre. The public are welcome to call and confirm the details of valuers or data collectors.

The municipality relies on the cooperation of each member of the public to successfully complete the project.

What will data collectors and valuers do?

They will collect detailed information to help establish the market value of your property, such as:

- The area of the buildings.
- The type of construction, quality and condition of the house or building.
- Where the house is located, for example on a busy road.
- The type of view.
- The number of bedrooms, living areas and bathrooms.
- Whether there is a swimming pool, granny flat, garage or garden.
- Whether the property is used for business or residential purposes.

Valuation of agricultural properties

The valuation of properties within the municipal area is currently underway, with the intent to implement it from July 2015.

Owners of agricultural properties are therefore requested to assist with the verification of relevant information as indicated below.



Data Collectors from Siyakhula Property Valuers will visit all properties within the Langeberg Municipality from August 2014 to update the Valuation Roll. (A legal document that include all property values within the municipal borders, updated every 4 years.)



Property Rates are based on the property value determined by the municipal valuers and charged annually or could be billed monthly on the owners request.



The municipality is self-funding. The income from Property Rates are used to perform functions and municipal services from installing and maintaining roads, sidewalks, street lighting, storm drains, build and operate parks, creational facilities, cemeteries, municipal administration, that benefit the community.



Each property owner will receive a notice that indicate the value of his/her property where after a owner has 30 days to lodge objections. The Valuation Roll will be available for viewing at all municipal offices and the website.



For more information regarding the valuation of your property, please contact the Manager: Town Planning, K Brand at 023 614 8000 or e-mail: kbrand@langeberg.gov.za.

Valuations will be based on the market value of the property, which will include improvements to the property on the date of valuation (2 July 2014).

Each farm portion will be valued separately in terms of the Property Rates Act, 2004.

Categories for the use of taxable agricultural property may include the following:

- Agricultural usage
 - Other commercial usage
 - Non-commercial usage
- Siyakhula Property Valuers will be visiting all farms or agricultural properties to obtain the following information:
- Types of land and the usage thereof, such as mountainous areas, grazing land, arable land, orchards, including vineyards, apricots and peaches.
 - Portions which contain improve-

ments (i.e dwellings, cellars, barns, labourers cottages etc) as well as a description of the nature and extent thereof.

■ All non-agricultural usage which is a result of a land use application such as restaurants, B&Bs or guest houses, conference facilities, camp sites, farm stalls etc.

■ The age and cultivar of all vineyards.

■ All information regarding available water sources and the quantity listed with water schemes, dams, boreholes etc.

■ Amount of irrigated land of each portion.

It is requested that the above mentioned information is made available when the property is visited by Siyakhula Property Valuers in order to accurately determine the market value

of the agricultural property.

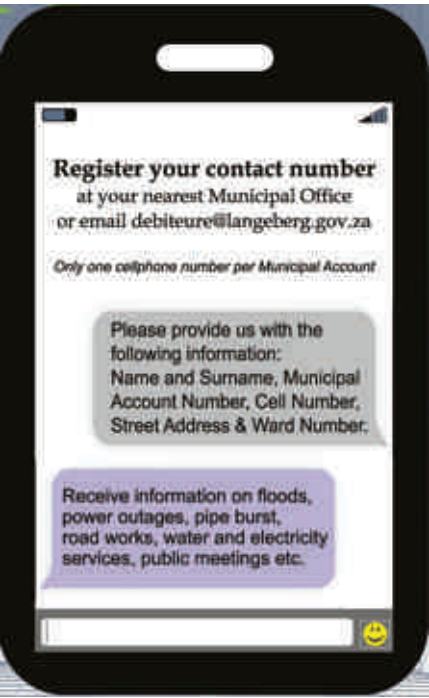
Should the above-mentioned information not be made available, alternative methods will be used to determine the value of your property.

What if I as the property owner disagree with the value the valuers have given my property?

Inform the manager of town planning within 30 days of receiving your valuation results. Only after an objection can the next step be taken to appeal.

Contact us

For more information regarding the valuation of your property, please contact the manager of town planning, Mr Kobus Brand on 023 614 8000 or send an email to kbrand@langeberg.gov.za.



Kry kennisgewing van waardeerdersbesoek

Inwoners word versoek om die betaalpunt van enige van die munisipale kantore in die area te besoek en die volgende inligting te verskaf:

- selfoonnommer

■ rekeningnommer
■ wyknommer
Jy kan ook hierdie inligting per epos aan debiteure@langeberg.gov.za stuur.

Get valuers visit notification

You are hereby requested to visit the cashier points at any of the different offices in the municipal area and provide your:

- cellphone number

■ account details
■ ward number.
You can also send this information via email to debiteure@langeberg.gov.za.

Fumana umyalezo ngondwendwelo lwabalinganisi maxabiso ezindlu

Uyacelwa ukuba utyelele ezondawo kubhatalwa kuzo kwezo-ofisi zahlukeneyo kule ngingqi kamasipala, ubanike inombolo yakho yeselulo.

fowni, iinkcukacha ze-akhawunti kunye nenombolo yewadi, okanye unga-zithumela nge-email ku-debiteure@langeber.gov.za. Le dilesi ye-email ikhuselwe kwi-spambot.



Ulinganiso lwamaxabiso ezindlu kwakunye nemihlaba lusendleleni kumasipala waseLangeberg

Umasipala waseLangeberg uqhuba uhlobo lwezakhiwo zonke ezingashukumiyo eziphakathi komda kamasipala. Oluhlobo lwenziwa ngokwezigqibo Zomthetho ka 2004 weRhafu yeZakhiwo zikaMasipala. Inkqubo iqale ngoJulayi wama2010 ngokuqokelelo idatha ngohlolo lwamanqanaba. Le nkqubo seyikhankanywe ngentla kufuneka iqhubekwe de kuphele uhlobo lwezakhiwo.

Ifemi uSiyakhula yabahloli bemihlaba iye yachongwa ukuba ibeke amaxabiso azo zonke izakhiwo ezingashukumiyo (emaphandleni nasezidolophini) Umhlaba wohlobo lwezakhiwo we 2 Julayi wama 2010 uyakubizwa ngokuba ngumhlaba wohlobo lwezakhiwo lomhlaba luzakumiswa ngokwendlela umqulu wohlobo lwezakhiwo. Umhlaba wokuqhuba ngumhlaba wo 1 Julayi 2011 ze uhlobo lwamaxabiso ezakhiwo liqhuba de ibengumhlaba wama 30 Juni 2015.

Isiseko sohlobo sikwintsumpa yamaxabiso emalike njengoko simiselwe kuRhulumente weNdawo kaMasipala Womthetho ka 2004 woThelekelelo Loqikelelo Lwexabiso. Uhlobo luzakumiswa ngexabiso elikwimalike yezakhiwo. Kungenxa yexabiso lwesakhiwo apho kuzokudlula ukuba ithengiswe ngomhlaba wohlobo (2 Julayi 2010).

Ngobani oSomaxabiso/Abaqokeleli beDatha?

Nje ngokhuselo lwamanyathelo angaphambili uMasipala uthanda ukwazisa ooSomaxabiso naBaqokeleli beDatha eya kubahlali ukuqinisekisa ukuba abangeneleli abangaphandle kwemvume abazivelisi ngengoSomaxabiso/Abaqokeleli beDatha.

Bonke oSomaxabiso/abaqokeleli bedatha bazakuphatha amakhadi e-ID alamine-tiweyo ekufuneka bewavezile maxa onke. Ikhadi le-ID linefoto enxulumeneyo nomntu kumnye nosayino lomphathi kaMasipala. Nceda ujonge umzekelo ongezantsi.

Bekunye abaqokeleli bamaxabiso kunye nabaqokeleli bedatha bazakunikwa iziqinisekisi makhadi ezinefoto. Ababantu bangakho phakathi kuka 07:30-19:00 nangaluphi usuku ngaphandle kweeCawe okanye iiholide zikawonke-wonke, bangene nakwesiphi isakhiwo ekufuneka sixatyswe. Zonke izakhiwo zizakutyelelwa ngasinye ngaphandleni kwezo zakhiwo ekuhlala ku-abantu.

Ukuba kuye kwakho utshintsho kubasebenzi, ngokubhekiselele koosomaxabiso okanye abaqokeleli bedatha, utshintsho luzakwengezwa kwiwebhusayithi nakuzo zonke i-ofisi zikamasipala, kuye nesenta yeminxeba. Uwonke-wonke wamkelekile ukuba angafowuna aqinisekise iinkcukacha zoosomaxabiso/nabaqokeleli bedatha.

Umasipala uxomekeke kwintsebenziswano yelingu ngalinye likawonke-wonke ukugqiba iprojekti ngempumelelo.

Ukuqokelela ixabiso lomhlaba ekuvulweni kwemalike ngumthengisi ofunayo ethengisela umthengi ofunayo.

Umqulu wohlobo yirekhodi esemthethweni yamaxabiso azo zonke izakhiwo ezirhafelwayo ezingaphakathi kolawulo loMasipala wethu. Ngokwesigqibo sowiso mthetho, Umqulu wohlobo uzakubakho iminyaka emi-4, kodwa sisenokwandiswa ngemvume eyodwa kaRhulumente wePhondo.

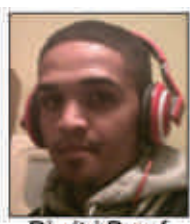
Irhafu yezakhiwo izakubalwa ngohlolo olutsha ukusuka ngomhlaba woku-1 Julayi 2011. Uhlobo olwengeziweyo luzakwenziwa ukongeza umQulu woQikelelo ngezakhiwo ezitsha okanye utshintsho lwezakhiwo.



Project Manager:
Errol Van Der Hoeven



Riaan Oerson



Dimitri Braaf



Jacqueline Matthys



Patricia Sogiba



Marcus Abrahams



Cirwind Demas



Luyolo Ndongeni



Nathan Brown



Andile Mokweni



Angelique Wiese



Dylan Booysen



Grusin Jones



Faranaaz Prins



Maryka Cronje



Abongile Mkhohli



Merna Williams

wo (olunje ngezehlulo, imidibaniso, ezongeziweyo okanye izakhiwo ezichithiweyo) kwaye ziza kuxabisa ngohlolo olufanayo (2 Julayi 2010) nje ngezakhiwo ezikumQulu woQikelelo maXabiso Ngokubanzi.

Iifama

Isahlulo sefama nganye zizakuxabisa ngokwahlukileyo ngokwezigqibo zikaMasipala waseLangeberg weMfuno Zohlolo Jikelele.

Irafu yezakhiwo zikamasipala

Iirafu zonyaka zezakhiwo zibalwa ngokuphinda-phinda ixabiso lemaliwe lwesakhiwo ngerafu yoluhlu lwamaxabiso (isenti kwiRandi) ngengoko imisiwe liBhunga ngethuba lenkqubo yeqigqo-mali. Unyuso olukhulu kumaxabiso ezakhiwo aluzukuba nesiphumo esifanayo nonyuko lwamatyala erafu.

Ithini Imithetho yeRhafu yeMihlaba kaMasipala?

IoMthetho (Umthetho ka 2004 WeRhafu zoMhlaba kaMasipala kaRhulumente weNdawo) uyabalula ukuba yonke imihlaba kufuneka ibenexabiso, njalo kwiminyaka emine kufuneka kuqhatshelwe utshintsho kumaxabiso omhlaba emalikenini.

Oku kukuqinisekisa ukuba uMqulu Wohlobo uhlala ulungile kwaye iirafu zemihlaba zirafelwa ngokucacileyo nangobulungisa. Umthetho weRhafu zoMhlaba kaMasipala ubuyisela inkqubo yakudala yohlolo lwemihlaba kwaye uthelekelelo lwexabiso libhekiselele Kulawulo lwePhondo lwakudala.

Ithini Imithetho yeRhafu yeMihlaba kaMasipala?

Uhlobo olunike umhlaba wakho oluphantsi koMthetho omtsha lizokube liqondeka ngakumbi nalula kangokubal izakulingana nexhabisa lomhlaba wakho.

Ithini kanye Imithetho yeRhafu yeMihlaba kaMasipala?

Kukho uhlobo lwerafu elibhatalwa ngabanini bendawo kumasipala wabo. Iirafu zikhutshwa nyanga zonke kunye nenkcazelo yenyanga enye.

Ngubani ofanelwe kukuBhatala iRafu yoMhlaba kaMasipala?

Wonke umntu onebango kwizakhiwo ezingashukumiyo (umhlaba kunye nezakhiwo)

hiwo) kufuneka bahlawule irafu. Le iquka ezoqoqosho kunye nemihlaba yezindlu kwakunye nemihlaba esetyenziselwa ukulima. NezikaRhulument kwakunye neenkonzo zikawonke-wonke nazo ziyarafa.

Ngubani ongahlawuliyo?

Kumakhaya, lerafu ayizukuzichaphazela ezizakhiwo zilandelayo:

Izakhiwo ezilawulwa ngamabandla eca-we Izakhiwo zokuhlala apho ixabiso lemali-ke lingaphantsi Lento ibhekisa kuphela kwizakhiwo zokuhlala.

Okwangoku, zonke izakhiwo zamakhaya zifumana awokuqala ama R80 000. Into ethetha ukuba izakhiwo ezixabisa ama R80 000 ayayekiswa ekuhlawuleni irafu.

Kutheni kufuneka ndihlawule?

Umasipala kubalulekile ukuba azixhase ngezemali Lento ithetha ukuba uRhulumente akabaniki abaphathi bendawo imali ukuba benze imisebenzi yabo kwakunye neenkonzo abazinikayo ngoba ezi nkonzo zinikwa abahlali nkqo.

Ngaba imali esuka kwiirhafu zemihlaba kamasipala isetyenziswa entwenini?

Iirhafu zemihlaba zezona ndawo zingeniswa imali koomasipala jikelele, ingakumbi kwiindawo eziphuhlileyo. Imali isetyenziswa ekuxhaseni iinkonzo ezizuzwa luluntu luphela, ezinje ngokufakela nokulungisa iindlela, amacala abahambi ngenyawo, izibane ezisezitalatweni kwanyu nedireyini. Ikwasetyenziswa ekwakheni nakwinkqubo yeepaki, iindawo zokonwaba namangcwaba.

Lemali ikwaxhasa ulawulo lukamasipala olunje ngezixhobo zekhompetha kunye nezinto zokubhala, kwakunye neendleko zikarhulumente ezinje ngebhunga kunye neentlanganisano zekomiti.

Iirhafu zikamasipala siyabekwa, ziqokelelwe ze zisetyenziswe ekuhlaleni, kengoko irhafu yakhe isetyeswa kwinzuzo yoluntu lonke.

Uhlobo

Yintoni umqulu wohlobo?

Umqulu wohlobo liwebhu elisemthethweni eliqukethe amaxabiso ezakhiwo nazo zonke izakhiwo ezikumda kamasipala. Yenziwa ngendle esemthetheni kanye kwiminyaka emine. Imini yethu yokwenza uMqulu woHlobo ngumhlaba wo-1 Julayi 2011.

Kutheni izakhiwo zixhatyiswa?

Izakhiwo ziyaxatyiswa ngoba iirhafu zezakhiwo zixhomekeke kwixabiso lesakhiwo. Zonke izakhiwo zixatyiswa ngomhlaba omnye wohlobo ukuqinisekisa ubulungisa nendlela elungileyo yokubiza irhafu. Amaxabiso ezakhiwo alungiswa kumqulu wohlobo olungiswe ngendlela eyiyo esemthethweni.

Lwenzeka nini uhlobo lwajikelele?

Abaqokeleli bedatha bazakutyelela izakhiwo ukususeka ngomhlaba wo-1 Julayi 2010. Umqulu wokuhlala omtsha kaMasipala waseLangeberg kufuneka uqale ukusebenza ngomhlaba wo-1 Julayi 2010.

Loluphi uhlobo lokuhlala elizakusetyenziswa?

Isiseko sokuhlala "lixabiso elisemalike-ni" lwesakhiwo. Ixhabiso lemaliwe lixabiso lwesakhiwo ngomhlaba wohlobo, ukuba kwimalike evuliweyo apho umthengisi ofunayo ethengisela umthengi ofunayo.

Loluphi uhlobo olusetyenzisiweyo ekuhloleni amaxabiso ezakhiwo?

Uhlobo lwemalike lixomekeke kwisigqibo esiphakathi kwabathengi abafunayo kunye nabathengisi abafunayo kwakunye nezinto ezikhuthaza ezizigqibo.

Isakhiwo sam khangela sithengiswe kwiminyaka engama 20, ngaba sixabisisa kangakanani?

Ngokujongwa kwizakhiwo ezifana naso zasebumelwaneni esezithengisiwe.

Ngaba izinto ezifana neethayile kwakunye nokwenza ikhitshi ziyajogwa xa kuhlolwa?

Zininzi izinto ezikhulisa ixabiso lesakhiwo kwaye zinokucalucalulwa ngokwendawo zazo, ubukhulu besakhiwo, imeko kwakunye nobunjani besakhiwo, uhlobo neme-ko.

Uhlobo lomzi wam luyichaphazelelani irhafu yam?

Iirhafu zibalwe ngokubhekiselele kwixabiso lendlu kwaye lento ithetha ukuthi ukuphakama kwexabiso, kukuphakama kweerrhafu zemizi kwakunye neerrhafu.

Kutheni ixabiso

Iomzi wam linyuke kangaka?

Inguqulo yemizi edlulileyo yayenziwe ngo Julayi wama 2006 ngethuba umhlaba woluhlobo ungumhlaba wo-1 Julayi 2011. Ixabiso lemaliwe yemizi iye yanyuka ukususeka kuhlolo jikelele lwango (2006).

Bazakwenzani abaqokeleli bedatha kunye noSomaxabiso?

Bazakuqokelela ulwazi olupheleleyo oluzakunceda ekwakheni ixabiso lemaliwe yomzi wakho, olunje nge:

■ Ndawo yezakhiwo.

■ Ubunjani besakhiwo, uhlobo kunye nemeko yendlu okanye isakhiwo.

■ Apho umzi ukhoyo umzekelo endleni exakekileyo.

■ Uhlobo ekhangeleka ngayo.

■ Inani lamagumbi okulala, iindawo zokuhlala kunye neendawo zokuhlamba.

■ Apha kukho khona icibi lokudada, izindlu zangaphandle zokuhlala, igaraji okanye igadi.

■ Ngaba isakhiwo sisetyenziselwa ushishino okanye ukuhlala.

Ukuba ngaba ayisosam?

Ukuba ngaba uyarhafa okanye usebenzisa umhlaba, kuzakufuneka ubavumele oosomaxabiso bahlale umhlaba ngexesha elibekiweyo. Abaqashi nabanye abantu abahlalayo banexanduva oluvana nolomini khaya ekuvumeleni uhlobo lwesakhiwo.

Ngaba kwenzeka ntoni kumzi ulawulwa licandelo lobango?

Icala lecandelo lobango lakho kuzakufuneka lihloliwe kwaye kubalulekile ukuba abaqokeleli bedatha bavunyelwe ukuya kwelocala nakuzo naziphi izakhiwo ezingaphandle ezinje ngegaraji okanye ingumbi lokugcina. Umasipala kufuneka abhalise abanini macala kwinkqubo yecandelo lobongo njengoko bangazuphinde bakwazi ukuthelekisa ishishini.

Kukuqokelele ulwazi olululo kuphela ngokubhekiselele kwicala lecandelo lobongo lakho apho uMasipala azakukwazi ukumisa ixabiso lemaliwe elililo ze ahlawulise irharu ngendlela elungileyo.

Kwenzeka ntoni malunga nezakhiwo ezingahlali bantu?

Izakhiwo ezifana nemihlaba yoshishino, ifectri, indawo zemidlalo kunye nezikolo nazo zizakutyelelwa ngabaqokeleli bedatha kwakunye noosomaxabiso ukudibanisa ulwazi nokumisa ixabiso lemaliwe lomqulu wohlobo.

Yintoni uhlobo elongeziweyo?

Uhlobo elongeziweyo lwenziwa ngamaxesha athile kunyaka mali ngamnye ukongeza uMqulu woHlobo jikelele waso nasiphi isakhiwo esitsha okanye utshintsho olwenziwe kwisakhiwo.

Ukuba ndikholelwa ekubeni ixabiso lesakhiwo sama eliboniswa kuMqulu woHlobo jikelele alinyanisanga Ndingenza njani?

Umqulu woHlobo uzakufumaneka iintsuku ezima 40 ukwenzela ukuba ufaka isikhalazo. Ifomu yesikhalazo izakufumaneka.

Qhakamshelana nathi

Ukuba ufuna ulwazi oluphangaleleyo ngokubhekiselele kuhlobo lwesakhiwo sakho, nceda uqhakamshelane noMphathi: Umcwangcisi wedolophu, Kobus Brand ku 023 614 8000 okanye i-imeyile : kbrand@langeberg.gov.za.

Results of water analyses

Ingingqi yaseLangeberg inamaziko amahlanu okucoca amanzi aselwayo kunye namanye amahlanu okucoca awelindle. Kubalulekile ukuba oku kucocwa kwamanzi kwenziwe ngokwemigqaliselo enqinqwe ngabakwaSouth National Standards (SANS). Iingxelo zokuhlolwa kwamanzi zenziwa rhoqo ngenyanga kulo maziko okucocwa kwamanzi, lusenziwa leqela langaphandle elinikezela ngalo nkonzo, lakwa- A.L. Abbot and Associates neliphunyeziweyo lakwa-SANS. Iingxelo yamva-nje equlunqwe nguMasipala waseLangeberg ngo-uJuni icalzulula iziphumo zokucocwa kwamanzi kwidolophu zontlanu, ikwaphawula neziphumo zokukhuseleka kwamanzi ngokwamanqanaba ka-SANS 241 nanjengoko kubonakalisiwe kwesi sigcangca sengxelo yokuhlolwa singezantsi neyenziwe ngabakwa-SANS.

It is important that treated water complies with the strict South African National Standards (SANS). Analysis reports are done monthly at these purification plants by an external service provider, the SANS accredited A.L. Abbot and Associates. The latest available report, compiled in June, breaks down the five towns' treated water results and shows the water to be safe according to the SANS 241 standards as indicated in this SANS certificate of analysis report.

Dit is belangrik dat die behandelde water voldoen aan die streng Suid-Afrikaanse Nasionale Standaard (SANS). Ontledingsverslae word op 'n maandelikse basis by hierdie suiweringsaanlegte deur 'n eksterne diensverskaffer, die SANS-geakkrediteerde A.L. Abbot and Associates, gedoen. Die mees onlangse verslag, saamgestel in Junie, gee 'n uiteensetting van die vyf dorpe se behandelde water en dui aan dat die water veilig is volgens die SANS 241-standaard, soos in die tabel.

ANALYSES	ASHTON Sample no.: 10856 Date Sample: 2014/06/05 Date Analysed: 2014/06/05	BONNIEVALE Sample no.: 10848 Date Sample: 2014/06/05 Date Analysed: 2014/06/05	McGREGOR Sample no.: 10843 Date Sample: 2014/06/05 Date Analysed: 2014/06/05	MONTAGU Sample no.: 10851 Date Sample: 2014/06/05 Date Analysed: 2014/06/05	ROBERTSON Sample no.: 10838 Date Sample: 2014/06/05 Date Analysed: 2014/06/05	SANS 241-1 2011
pHs (at 25 °C)	9.46	9.78	9.95	8.59	9.34	N/A
pH (at 25 °C)	6.90	6.54	6.87	6.64	7.05	≥ 5 - ≤ 9.7 Operational
Conductivity (mS/m) (at 25 °C)	24.1	10.3	10.0	17.4	16.8	≤ 170 Aesthetic
Turbidity (NTU)	1.2	7.6	0.98	1.7	1.4	≤ 5 Aesthetic ≤ 1 Operational
Langelier Saturation Index (at 25 °C)	-2.6	-3.2	-3.1	-1.9	-2.3	N/A
Ryznar Index	12.0	-6.5	-6.9	10.5	-7.1	N/A
Colour (mg/l as Pt)	<1	<1	5	<1	15	≤15 Aesthetic
CaCO3 Precipitation Potential (mg/l)	-11.2	-18.9	-13.1	-95.4	-11.4	N/A
Total Alkalinity (mg/l as CaCO3)	13.7	11.9	14.0	121	20.2	N/A
Total Hardness (mg/l as CaCO3)	43.4	21.4	12.5	34.8	35.7	N/A
Calcium (mg/l as Ca)	7.2	3.8	2.2	5.9	6.3	N/A
Magnesium (mg/l as Mg)	6.2	2.9	1.7	4.9	4.9	N/A
Aluminium (ug/l asAl)	237	3 944	361	274	149	≤ 300 Operational
Iron (ug/l asFe)	27	235	27	29	44	≤ 300 Aesthetic ≤ 2 000 Chronic Health
Free Chlorine (mg/l)	2.3	0.05	0.07	3.0	0.43	≤5.0 Chronic Health
E.coli (count per 100ml)	<1	<1	<1	<1	<1	Not Detected Acute Health -1
Total Coliform Bacteria (count per 100ml)	<1	<1	<1	<1	<1	≤ 10 Operational
Calcium Hardness (mg/l as CaCO3)	18.0	9.4	5.5	14.8	15.7	N/A
Magnesium Hardness (mg/l as CaCO3)	25.4	12.0	7.0	20.1	20.0	N/A

BELIGTING VIR BOEKENHOUTSKLOOF: Boekenhoutskloof, die informele nedersetting buite Bonnievale, het in Julie vanjaar hoëmas-straatligte ontvang. Die ligte strek van Happey Valley tot by die Bonnie People-projekgebou. Die nood vir straatligte is deur inwoners van die area geïdentifiseer en sal veiliger stap- en ryomstandighede ná skemer verseker. Die waarde van die projek is sowat R100 497,84. Saam met die span van die Langeberg-munisipaliteit wat die ligte installeer is rdl. Rodger Kortje (wyk 4).



LIGHTING THE WAY FOR BOEKENHOUTSKLOOF: In July this year Boekenhoutskloof, the informal settlement in Bonnievale, received high-mast street lights. The lights stretch from Happy Valley to the informal settlement up to the Bonnie-People Project building. The need for street lights was identified by residents of the area and will ensure safer walking and driving after dark. The project is valued at R199 497,84. Pictured here with the Langeberg Municipality team installing the street lights is Cllr Rodger Kortje (Ward 4).



KUKHANYISWE INDELELA EBOEKENHOUTSKLOOF: Ngo-Julayi 2014 eBoekenhoutskloof, amatyotyombe aseBonnievale, afumene izibane zasezitalatweni ezinde. Ezi zibane ziqala eHappy Valley ukuya kumatyotyombe zityhuthye ziyokuma ngeProjeki yokwakha yeBonnie-People. Imfuno yezibane zasesitalatweni yinto eyolathwa ngabahlali bale ngingqi kwaye izakuqinisekisa ukuba abantu bahamba kananjalo beqhuba nangokukhuseleki-leyo ngorhatya. Le projek i kwixabiso lama-R199 497,84. Efotweni nguCeba uKortje eku-nye neqela likaMasipala was-eLangeberg befakela izibane zasesitalatweni.



Intlanganiso yokwabelana ngolwazi ibisindekiwe

Kwinyanga kaJulayi, uMasipala waseLangeberg ebesingathe iindibano zokunikezela ngolwazi nolunikezelwe liSebe loPhuhliso lwaseMaphandleni kunye noHlenga-hlengiso lweMihlaba eRobertson, eMontagu, e-Ashton kunye naseBonnievale. Ezi ndibaniselwano zokunikezela ngolwazi zazise amalungu oluntu malunga neenkqubo kunye neeprojekti ezinziwa liSebe kule ngingqi yaseLangeberg. Ezindibano zikwanikezele ngolwazi olubalulekileyo ngezihloko ezingeMibutho yaseKuhlaleni, uPhuhliso Lolutsha, UPuhli-so Lwamashishini Asemaphandleni kunye neMizi-mveliso, Ubhaliso lweMihlaba, uHlenga-hlengiso lweMihlaba kunye naMabango Emihlaba oko kusenziwa ngendlela yokubuzwa kwemibuzo nokufakana-imilomo nelo sebe lasephondweni.

Eminye imibuzo ingenziwa ku:

■ **UPHUHLISO LWAMASHISHINI ASEMAPHANDLENI:** Ms Nene J Siphesihle – 021 887 7448 / snene@ruraldevelopment.gov.za.

■ **UMBUTHO WEZENTLALONTLE KUNYE NOPHUHLISO LOLUTSHA:** Ms Nwabisa Mtimde – 023 342 0107 / nmtimde@ruraldevelopment.gov.za.

■ **UHLENGA-HLENGISO LWEMIHLABA:** Mkhusele Mntwini – 021 409 0309 / mmtwini@ruraldevelopment.gov.za.

■ **IKOMISHINI YOKUBANGWA KWEMIHLABA YENGQILA:** Michael Worsnip – 021 409 0453 / mworsnip@ruraldevelopment.gov.za.

■ **I-OFISI YOBHALISO LWEMIHLABA:** Kasavel Pillay – 021 464 7601 / kpil-lay@ruraldevelopment.gov.za.

Information sessions held

Information sessions by the Department Rural Development and Land Reform were held in July in Robertson, Montagu, Ashton and Bonnievale.

These information sessions informed community about departmental programmes and projects in the Langeberg area.

The sessions gave useful information on the topics of social organisation and youth development, rural enterprise and industrial development, deeds, land reform and land claims with the platform to ask questions and engage with the department on provincial level.

Further enquiries can be made to:

■ **Rural enterprise infrastructure development:** Nene J. Siphesihle – 021 887 7448 or snene@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Social organisation and youth development:** Nwabisa Mtimde – 023 342 0107 or nmtimde@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Land reform:** Mkhusele Mntwini – 021 409 0309 or mmtwini@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Regional land claims commission:** Michael Worsnip – 021 409 0453 or mworsnip@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Deeds office:** Kasavel Pillay – 021 464 7601 or kpil-lay@ruraldevelopment.gov.za.

Inligtingsessies gehou

Die Langeberg-munisipaliteit het gedurende Julie inligtingsessies deur die departement van landelike ontwikkeling en grondhervorming in Robertson, Montagu, Ashton en Bonnievale aangebied.

Dié sessies het aan die gemeenskap inligting verskaf oor departementele programme en projekte in die Langeberg-area. Die sessies het nuttige inligting verskaf oor maatskaplike samestelling en jeugontwikkeling, landelike ondernemings en nywerheidsontwikkeling, aktes, grondhervorming en grondeise met die platform om vrae te vra en met die departement op provinsiale vlak te kommunikeer.

Verdere navrae kan gerig word aan:

■ **Landelike ondernemings-infrastruktuurontwikkeling:** Me. Nene J. Siphesihle – 021 887 7448 of snene@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Maatskaplike samestelling en jeugontwikkeling:** Me. Nwabisa Mtimde – 023 342 0107 of nmtimde@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Grondhervorming:** Mkhusele Mntwini – 021 409 0309 of mmtwini@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Streeksgrondeisekommissie:** Michael Worsnip – 021 409 0453 of mworsnip@ruraldevelopment.gov.za.

■ **Aktekantoor:** Kasavel Pillay – 021 464 7601 of kpil-lay@ruraldevelopment.gov.za.

Linkonzo zizisiwe eMcGregor

Amasebe ohlukeneyo karhulumente enze iinkonzo zabo zaba nokufumane-ka kwiHolo leCawa laseMcGregor ngomhla wama-27 Juni 2014, oko kusenzeka njenge nxalenye yeProjeki yokujikelezisa iZiko leThusong.

Ngolosuku kweza amalungu oluntu lwaseMcGregor angama-330.

Kwakukho neenqwelo ezithutha abantu abasuka kwiingcingqi zasemaphandleni besiswa kulo ndawo, ukuze nabo bafikelele kwezo nkonzo zikarhulumente, ezifana neenkukacha ezimalunga nesibonelelo sikaSASSA, yezindlu, ukuhlolwa kwempilo, ukwenziwa kwezicelo ze-ID kunye nokunye okuninzi.

Bekuye kufuneka ukuba abahlali bahambe umgama omde ukuze babe nokufikelela kwezi nkonzo, kodwa siyabulelela leProjeki yokujikeleziswa kweZiko leThusong neyaqalwa liSebe loRhulumente baseMakhaya waseNtshona Koloni, iinkukacha ngorhulumente kunye neenkonzo zakhona ziziswe kubantu baseMcGregor. Le projekti yon-

gela abahlali ixesha nemali, ukufumana yonke into abayidingayo ngosuku olunye

kwindawo enye, kwenza umahluko kubomi babo bahluphekileyo.



Dienste na McGregor gebring

Verskeie staatsdepartemente het op 27 Junie hul dienste by die McGregor-kerksaal beskikbaar gestel as deel van die Thusong Mobile Sentrum-projek.

Die geleentheid is goed ondersteun met sowat 330 lede van die McGregor-gemeenskap wat dit bygewoon het. Vervoer is vanuit landelike areas verskaf om toegang tot staatsdienste soos SASSA-toelaes, behuising, gesondheidstoetse, ID-aansoeke en verskeie ander dienste te bied.

Inwoners moes gewoonlik groot afstande aflê om toegang tot dié dienste te kry, maar danksy die Thusong Mobile Sentrum-projek, wat deur die Wes-Kaapse departement van plaaslike regering geïnisieer is, is regeringsinligting en -dienste na die mense van McGregor gebring. Die projek bespaar mense tyd en geld en help hulle om alles wat hulle nodig het op een slag en op een plek te doen, wat waarde tot lewens van armes toevoeg.

Services brought to McGregor

Various government departments made their services available at the McGregor Church Hall on 27 June as part of the Thusong Mobile Centre Project.

The day was well attended by 330 residents of McGregor. Transport from the rural areas to the venue was provided to allow access to government services such as

information on SASSA allowances, housing, health tests, ID applications and much more. Residents usually had to travel long distances to access these services, but thanks to the project, which was

initiated by the Western Cape Department of Local Government, government information and services have been brought to the people of McGregor. The project saves residents time and money getting everything they need in one day at one location, adding value to the lives of the poor.





Have you joined us yet?
Het jy al by ons aangesluit?
isiXhosa isiJoini Us?

 **Facebook**

Langeberg Municipality

 **Twitter**

Langeberg Muni

www.langeberg.gov.za





Emergency & Customer Call Centre
0860 88 1111

Queries or suggestions?
Do you have any suggestions on how we can improve our communication with you?
Or do you perhaps have queries about any of our articles?
Please contact Melissa Jones at mjones@langeberg.gov.za or visit us at the Municipal Building, Main Road 28, Ashton, 6715.

Navrae of voorstelle?
Het u dalk enige voorstelle oor hoe ons ons kommunikasie met u kan verbeter?
Of het u dalk navrae omtrent enige van ons artikels?
Kontak Melissa Jones by mjones@langeberg.gov.za of besoek ons gerus by die Munisipale gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

Imibuzo okanye iingcebiso?
Ingaba unazo kusini na iingcebiso malunga nendlela esinokuphucula ngalo unxibelelwano kunye nawe?
Okanye, ingaba unemibuzo ethile malunga nelinye lamanqaku ethu?
Nceda ke uqhagamshelane no-Melissa Jones, ku-mjones@langeberg.gov.za okanye umtyelele kwisakhiwo sakwaMasipala esise-28 Main Road, Ashton, 6715.

Created by



LANGEBERG
MUNISIPALITEIT | MUNICIPALITY | MASIPALA
Private Bag X2, ASHTON, 6715, Tel:023 615 8000